



ITEMS (En)	Türkçe (TR)	CONTEÚDO(Pt)	INHALT (De)	CONTENU (Fr)	INHOUD (B)	CONTENUTO (I)	TARTALOM (H)	СОДЕРЖАНИЕ (Ru)	Części (PL)	OBSAH (Sk)	OBSAH (CZ)	SIZE	NAME pcs
GUILDHALL	Belediye Binası	Câmara Municipal	RATHAUS	MAISON DU VILLAGE	HET GEMEENTEHEUZ	MUNICIPIO	TANÁCSHÁZA	АДМИНИСТРАТИВНОЕ ЗДАНИЕ	Ratusz	Radnica	RADNICE	[mm]	
ground plate	Zemin	pavimento	Grundplatte	plaque de base	grondplaat	basamento	alaplap	фундаментная плита	Podstawa	základová doska	základová deska	180x240	Nr.1 1
roof hardboard	Çatı	telhado	Dachplatte	panneau de fotture	grondplaat	pannello tetto	tető	крыша	Dach	střecha	střecha	240x113	Nr.2 1
roof hardboard	Çatı	telhado	Dachplatte	panneau de fotture	dakplaat	pannello tetto	tető	крыша	Dach	střecha	střecha	240x113	Nr.3 1
gable hardboard	Üçgen Çatı	frontão	Giebelplatte	panneau de lucarne	dakplaat	pannello lucernario	nyeregtető	фронтон	Dach	štít	štít	Z121	Nr.4 2
roof of gable hardboard	Sundurma	beirado	Giebeldach	panneau de fotture	plaat voor de gevelspits	pannello spiovente	nyeregtetőlap	крыша фронтона	Dach	strieka štítu	štítka štítu	130x28	Nr.5 2
floor of balcony	Balkon Zemini	varanda	Balkonfussboden	plancher		parketto	érkélypadló	пол балкона	Podloga na balkon	podlahá balkónu	podlahá balkónu	110x37	Nr.6 1
bar of balcony	Balkon Korkuluğu	balaustrada	Balkongeländer	balustrade		balaustra	érkélykorlát	перила балкона	Balustrada	zábradlie balkónu	zábradlie balkónu	110x28	Nr.7 1
bar of balcony	Balkon Korkuluğu	balaustrada	Balkongeländer	balustrade		balaustra	érkélykorlát	перила балкона	Balustrada	zábradlie balkónu	zábradlie balkónu	40x28	Nr.8 2
chimney spruce	Baca	chaminé	Kamin	pin de cheminée		camino	kémény	дымовая труба	Komin	komín	komín	15x15	K 1
balk spruce	Kiriş	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брюс	Belka	hranol	hranol	9x9x111	A 25
balk spruce	Kiriş	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брюс	Belka	hranol	hranol	9x9x71	B 1
balk spruce	Kiriş	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брюс	Belka	hranol	hranol	9x9x25	C 24
balk spruce	Kiriş	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брюс	Belka	hranol	hranol	9x9x16	D 11
balk spruce	Kiriş	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брюс	Belka	hranol	hranol	9x9x62	E 8
balk spruce	Kiriş	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брюс	Belka	hranol	hranol	9x9x182	F 15
balkspruce	Kiriş	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брюс	Belka	hranol	hranol	9x9x46,5	I 2
balkspruce	Kiriş	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брюс	Belka	hranol	hranol	9x9x41	J 14
balkspruce	Kiriş	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брюс	Belka	hranol	hranol	9x9x120	N 2
balkspruce	Kiriş	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брюс	Belka	hranol	hranol	9x9x50	O 14
balkspruce - sidelong	Yan Kiriş	tábua	Fichtenbalken - schief	pin	venster	prisma abete	oldalgerenda	брюс наклонный	Belka wzdluzna	hranol - šikmý	hranol - kosý	9x9x45	V 5
window	Pencere	janela	Fenster aus Karton	fenêtre à quatre carreaux	venster	finestra	négytáblás ablak	окно (картон)	Okno	okno kartón	okno kartón	30x30	12
window foil	Pencere Camı	caixilho	Fensterscheibe	pelicule de fenêtre	folie	pellicola finestra	ablaküveg	оконная пленка	Folia okienna	okenní fólia	okenní folie		1
door cut-out cardboard	Kapı	porta	Tür	porte de carton	deur	porta	ajtólap	дверь (картон)	Karton na okno	dvere kartón	dvere karón	D36	3
ribbon for hinges	Menteşe Seridi	dobradiças	Band als Türscharniere	ruban de charnières	lint	nastro per cerniere	ajtópánt	дверь для петель	Táskána na zaviasy	páska na závesy	páska na závesy		6
decal set	Kaplama (Zemin ve Çatı)	autocolantes	bedrucke Vorlage mit Grundrissaccessoires imprimés	pagina voorbedrukt decorsetstempati con planimetria	matrica	приложение (наклейки)	Zestaw naklejek	лента для пегель	Táskána na zaviasy	páska na závesy	páska na závesy	A3+A4	1+1
abrasive paper	Zimpaka	lixa	Schleifpapier	papier sablé	schuurpapier	carta abrasiva	csiszolópapír	шлифовальная бумага	Papier przylepny	šířmígový papír	brusný papír		1
veneer	Ahşap Kaplama	verniz	Furnier	placage	vernis	impialacciatura	borítólemez	фанера	Fornir	dýha	dýha	circa 5x50	Q

Milá kamarádko, kamaráde ! Valašsko je kraj ležící v severovýchodní části České republiky, na hranicích se Slovenskem. Ze dřeva se zde stavěla převážná většina obytných i hospodářských staveb. Malebný kraj sám os osobě oživil lidovými obydlími rozloženými až vysoko do hor. Radnice se stavely pouze ve městech. Mezi nejznámější patří starodávná v Rožnově pod Radhoštěm, právě ona je jednou ze staveb s podloubím z rožnovského náměstí, které bylo již na počátku století ohrabené novou vystavbou. V roce 1925 našla své místo ve skansenu vedle valašské hospody, kostela, fojtství a jiných staveb.

Dear friend ! The construction kit you have represents one of several types of traditional village structures. Wood, favorite construction material of our ancestors, used to be readily available to almost everybody. This material allowed construction of numerous beautiful wooden structures throughout Europe. The size, architectural complexity, and aesthetic beauty of different structures reflected the prosperity and taste of their owners. Wood was used not only for construction of family dwellings, but also for farm buildings, churches, guildhalls, and other structures in traditional villages. Stone, another frequently used building material, was used for construction of cellars and building foundations. There were many skillful carpenters among farmers, who could construct the walls, make the windows, doors, and furniture. The roof was traditionally covered with wood shingles. Construction of wooden houses became eventually standardized, allowing effective production of individual house components such as doors and windows by specialized wood craftsmen. When you are building your project, realize that you will be going through the same stages of construction as your ancestors did. The construction kits available in this series will allow you to create a traditional European village containing all major components of everyday life. Enjoy your project ! The kit in this package contains all materials necessary for construction of a guildhall (townhall) . This building was usually constructed only in towns and contained offices for major and other town officials. All important public meetings took place in this building and all documents on members of the local society were stored here.

Cher ami, cher amie ! Votre jeu de pièces de construction permet de recréer plusieurs types de bâtiments de village. Le bois était le matériau préféré de nos ancêtres, il était à la disposition de tous. En effet, le bois a servi à la construction d'un grand nombre de beaux édifices partout en Europe. Les dimensions, la complexité architecturale et la beauté des différents édifices étaient des manifestations des moyens et des goûts des propriétaires. On utilisait le bois, non seulement pour les résidences privées, mais aussi pour les bâtiments des fermes, les églises, les mairies et les autres constructions des villages traditionnels. On se servait du pierre pour les sous-sols et fondations. Souvent, les fermiers étaient d'habiles menuisiers qui pouvaient ériger les murs et faire les fenêtres, portes et meubles. Traditionnellement, on recouvrait les toits de bardages de bois. Avec le temps, les constructeurs des édifices en bois ont adopté des normes qui ont permis la fabrication de certains éléments, comme fenêtres et portes, par des travailleurs du bois spécialisés. Quand vous construirez vos projets, pensez que vous suivrez le cheminement de vos ancêtres en passant par les mêmes étages qu'eux. Les différents ensembles de ce jeu vous permettront de construire un village européen traditionnel complet avec tout ce qu'il fallait pour la vie quotidienne. Que ce jeu vous donne bien des heures de plaisir ! Cet ensemble contient toutes les pièces requises pour la construction d'un mairie. Normalement, on ne trouvait que dans les villes ces édifices qui abritaient les bureaux des maires et des autres fonctionnaires municipaux. Tous les rassemblements importants des citadins avaient lieu à la mairie où on classait aussi les documents importants touchant les citoyens.

Nr. 14

producer :
WALACHIA, s.r.o.
Na Kontorce 163
763 16 Fryšták, Zlín
Czech republic
tel. 00420603512380
www.WALACHIA.com

© pavel hrúza
registered design
CZ 24817, 26029

obrousit*sand*abschleifen*sable*zand	snijden>tagliare*ciać*orezat*levagni
smerigliare*szlifować*obrúsiť*csiszolni*отшлифовать	обрезать*kesilecek*odrezati*cortar
zimparalanacak*obrúsiť*lijar	hněda*brown*bräune*brun*bruin*marrone*
vystríhnout*cut out*ausschneiden *découper	bražový*hnedá*bärna*коричневый*
uitsnijden*ritagliare*wyciąć*vystríhnúť*kivágni*вырезать	kahverengi*smeda*marron
čekat*wait*warten*attendre*wachten*aspettare*czekać*čakat*	zelená*green*grün*vert
vární*ждать*beklenecek*pričekati*tiempo de espera	groen*verde*zielony*zelená*zöld
lepit disperzním lepidlem*dispersione adesivo*klej*disperzné lepidlo	зеленый*yesil*zelena*verde
rágasztani*kleuen*dispersiōnnyim kleepen*uparıtlırlacak*	šedá*grey*grau*gris
disperzívno*jelipo*expandir pegamento	grisi*grigio*szary*šedá*szürke
postup*technique*Montagevor.procédé*montagetechniek	serpu*gris*sva*gris
aşama*postupak*seguir orden de montaje	žlutá*yellow*gelb*jaune*geel

WATER COLOUR
Aquarell
vodová
barva
acuarela